

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE EK

Liefervagen

PEUGEOT

J 5 (280 H 22)
(Brücke / Radstand 3653 mm)

CH 3630 62

Hersteller

AUTOMOBILES PEUGEOT S.A., 75, Avenue de la Grande Armée, Paris (F)

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette

vor Fahrgesteinnummer "VF3 280 H 22"

Herstellerplakette

unter Motorhaube, rechts oben auf Kühlertraverse

Fahrgesteinnummer

rechts, auf Fussboden, zwischen Beifahrersitz und Türe

Motorenzeichen

"Q C" hinter Motornummer, links auf Motorblock, über Anlasser

Hauptimporteur

PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgesteil

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5

Achsantrieb

auf Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis (1. = 1/2-VR / 2. = HR + 1/2-VR)

v-Scheiben/h-Innenbacken, mit Unterdruckhilfe;

Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

-

Dauerbremse

Niveauekontrolle; Kontrollampe kombiniert

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Brücke

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

v Arm (S) + B (E)

h

Unterlegkeil

-

Rückspiegel

links / rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 3 v 3

M

h

Masse

Innen

ausser

3425

5568

Achsabstand

3653

Länge

1950

2000

Breite

400

2050

Höhe

-

813

Überhang

v 1060

1102

Spurweite

v

1682

h 1650

Spurweite

v

-

h

-

-

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø

l

13800

r 14300

Motor

Marke

PEUGEOT

Typ

XMT (QC)

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn, quer

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

88,0

Hub

81,0

Hubraum

1970

Steuer-PS

10,03

Leistungs-kW

56,5 (ISO)

bei U/min

5000

Lärm-Standmessung

72,0

dBA bei U/min

3750

Schalldämpfer

3 Töpfe: 413 x Ø 160 mm / 410 x Ø 140 mm

310 x Ø 110 mm

Abgasprüfung

ECE-15/03; CO = 1,6 % bei 850 U/min.

Entstörung

BAV, Anhang B, Ziffer 3+4; Art: "D"

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1010

520

1530

Nutzlast

300

1160

1460

Gesamtgewicht

1310

1680

2990

Fabrikgarantie

185 R 14 C

185 R 14 C

2990

Reifen grösse

8 / 4,5

8 / 4,5

Ply / bar

1700

1700

Tragkraft

130

130

für V max

6 JK x 14

6 J x 14 Stahl

Felgen

Gas Anhängelast gebremst/ungebremst

1400 / 750

Garantiertes Gesamtzuggewicht

4390

Geprüfte Anhängelast

1000

Garantierte Dachlast

50

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

125

gemessen

km/h bei U/min

Motor

Zapfweile

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R (E)
Schlusslichter	S1 (E)
Bremslichter	v 1 (E) s h 2a (E)
Richtungsblinker	v s h I (E)
Rückstrahler	v s h
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	2/ P (e)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 04 oder andere homologierte Modelle

Angebefür den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>PEUGEOT</u>		<u>J 5</u>
Typenscheinnummer	<u>3630 62</u>		
CH			
Karosserie	<u>Brücke</u>		
Plätze	total	<u>3</u>	vom <u>3</u>
Leergewicht	<u>1530</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>1460</u>	Steuer-PS	<u>10,03</u>
Gesamtgewicht	<u>2990</u>	Hubraum	<u>1970</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

Lieferwagen

P E U G E O T

J 5 (280 H 22)
(Brücke/Radstand 3653 mm)

CH 3630 62

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 18.03.1983 in Bern - Ni

Motorkennzeichen : "QC" hinter Motornummer, links auf Motorblock, über Anlasser oder
"XN1T" links, vorn unten auf Motorblock, unterhalb Anlasser
(eingeschlagen oder auf Plakette)

Nachtrag vom 23.07.1985 in Bern - jak

Motorkennzeichen : "170 B" links, vorn unten auf Motorblock, unterhalb Anlasser
(Variante) (eingeschlagen oder auf Plakette)

Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	Fabrikmarke Marque de fabrique P E U G E O T	Typ Type J 5 (280 H 22)	Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3630 62
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------	-------------------------------	----------------------------------------------------------

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
XNLT (QC)	m5	5,17	73,0	72,0 3750	

(19.01.82)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO	Vol.-% min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO K	CH L	NO M			
XN1T (QC)	m5	5,17	82,1	4,8	9,2	1,6	850	

z) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 10.12.82.

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation